

La Nota Política en Cartago

El Partido Republicano Nacional que postula la Candidatura del Licenciado don Ricardo Jiménez Oreamuno verificó el domingo próximo pasado reuniones en casi todos los distritos de la Provincia pudiéndose asegurar que el éxito superó lo deseado.

Merece especial mención la gran reunión, que sin preparación especial, se verificó en el Teatro Variedades de esta ciudad. Más de mil quinientos entusiastas partidarios, se reunieron dentro y fuera del local a oír las palabras de los autorizados oradores.

Terminada la reunión se verificó la serenata en honor del Licenciado don Alberto Echandi, nuestro muy ilustre huésped, a la cual concurren no menos de cuatro mil personas deseosas de tributar homenaje a tan esclarecido ciudadano.

Las noticias que se reciben del resto del país no pueden ser más halagadoras pudiendo asegurarse que la mayoría con que el candidato del partido, Licenciado Jiménez Oreamuno, ganará las elecciones de Febrero, será abrumadora.

Tal es la pujanza del Partido Republicano Nacional que muchos admiradores del Licenciado Jiménez que por circunstancias especiales habían ido a formar en otras filias han estado volviendo.

Basta recorrer la carretera de Cartago a Naranjo para que se vea la enorme desproporción que hay entre los otros pequeños núcleos y el Gran Movimiento Nacional que ha de llevar por tercera vez a la presidencia al Licenciado Jiménez Oreamuno.

Por cada viva contrario el Partido Republicano Nacional puede mostrar de diez a quince colocados en la casa de ardientes copartidarios.

En el Centro de Heredia donde parecía que el Castrismo había tomado algún empuje se nota ya su decaimiento y la pujanza del Ricardismo.

Se puede citar el caso de dos casas esquineras situadas a la entrada de Heredia, viniendo de Alajuela, que antes ostentaba inmensos Vivas Castristas y que ahora aparecen con los Vivas Ricardistas sobrepuestos.

El Castrismo

El Castrismo continuará celebrando reuniones todos los domingos en el local del club; vendrán diferentes comisiones de oradores de San José.

—Los trabajos del Castrismo en Turrialba han dado magnífico resultado. Mil quinientas personas aclamaron el sábado último al General Volio. El día domingo hizo una gira por los alrededores con los mejores resultados.

El Club de Juan Viñas continúa celebrando reuniones semanales con gran éxito, pues la casi totalidad de Juan Viñas pertenece al Castrismo.

—En Paraíso se inaugurará el Club en esta semana para lo cual existe verdadero entusiasmo; asimismo en Orosi se espera la visita del General Volio mañana.

—Se abrieron clubs en Taras donde se hará la inauguración en estos días;

igualmente en Cot y en Tierra Blanca.

—En Pacayas se espera un triunfo resonante y completo, según los informes que de ahí se reciben.

—Se puede asegurar por las constantes adhesiones que se reciben que el castrismo está triunfante en Cartago como lo está en el resto del país.

—El domingo muchos de los partidarios traídos por el ricardismo fueron a buscar el club castrista donde manifestaron su incondicional adhesión al Lic. Castro Quesada. El candidato está sumamente complacido de la actitud franca y decidida de los cartagineses en esta contienda.

EL CARLISMO

El carlismo está en un período de quietud en sus actividades en esta ciudad. Pronto vendrá el candidato a organizar definitivamente todos los trabajos de propaganda.

Algo sobre puertos libres

A propósito de este asunto que es ahora tópico del día, me parece conveniente decir que no es cosa nueva en Costa Rica, pues ya fué intentado el sistema en Puntarenas y Limón hace muchos años. Con tal objeto de oportunidad, reproducir algunos párrafos del libro «APUNTAMIENTOS SOBRE ECONOMIA POLITICA», escrito en 1888 por el doctor don Lorenzo Montúfar, ilustre guatemalteco que sirvió la cátedra de Economía Política en el Colegio de Abogados de Costa Rica en los años 1887 y 1888, siendo entonces el Lic. don Ascensión Esquivel Presidente del Colegio y al mismo tiempo Ministro de Relaciones Exteriores.

«Una tendencia contra el sistema de aduanas parece que revelan los puertos libres.»

—En varias naciones existen puertos en donde pueden desembarcarse toda clase de efectos sin pagar alcabala (lo que cobraba el Fisco).

Los hemos visto en la América Central.

La Libertad ha dado generalmente animación y vida al territorio donde ha existido.

Si el puerto libre tiene fácil comunicación al interior, la animación mercantil que la libertad da, es extraordinaria.

Así ha sucedido en Costa Rica cuando PUNTARENAS ha sido puerto libre.

Se vio ahí animación mercantil, tráfico activo, útiles negocios en perspectiva.

La libertad del puerto fue ahí combatida por los grandes introductores de mercaderías extranjeras.

A ellos les conviene que los comerciantes de segundo orden, y todos los consumidores doblen la cerviz en sus almacenes comprando al

precio que ellos quieran vender.

El puerto libre permitía a esos comerciantes de segundo orden ir a Puntarenas a buscar allí las mercancías que más les conviniere para sus reventas.

Tenían que pagar alcabala al pasar la línea de la libertad mercantil; pero aun así hacían mejores negocios que sufriendo el rigor de los monopolistas introductores.

Estos combatían la libertad del puerto diciendo que estando los efectos extranjeros en tierra, no se puede celar el contrabando.

El argumento es aceptable, aunque nada de sincero tiene.

Se dificulta más celar el contrabando cuando los efectos están ya en tierra; pero puede señalarse para la extensión libre un territorio que por sus circunstancias topográficas permita la vigilancia.

Se solicitó entonces que una o dos islas adyacentes tuvieran el carácter de puertos libres, y los comerciantes a que me refiero se opusieron.

El comerciante sólo mira lo que favorece su tráfico y aumenta su capital, aunque sea a costa de la felicidad de los pueblos y labrando la ruina de ellos.

Entre las exigencias de publicistas que han pedido la libertad de algunos puertos y la resistencia de los grandes introductores de mercaderías extranjeras, se ha adoptado un término medio algunas veces.

Este término medio es dejar libres algunas mercaderías y gravadas otras.

Pasa a la página 3

CAMPO POLITICO

Resultaron un éxito las giras políticas del General Volio en Turrialba y Limón

Partieron el sábado pasado hacia Turrialba los señores General Jorge Volio, Manuel Antonio Solano, Laureano Royo, Ramón Durán y Juan Jiménez, con objeto de verificar reunión en el Teatro Quesada.

Informan personas desahogadas, que hubo un delirante entusiasmo; el teatro resultó pequeño para contener a tanta gente. La mayoría de los asistentes ostentaban en sus pechos la divisa del Partido Reformista y los otros la bandera del Partido Unión Republicana que proclama la candidatura de don Manuel Castro Quesada.

Los oradores fueron muy aplaudidos en sus discursos por la euanimidad, el respeto y el fondo doctrinario de los mismos. No puede decirse sino que triunfaron en toda línea, y no exacta, mente lo que dice el diputado Monge Dumani en un telegrama publicado ayer, que más bien parece hecho de un propagandista a sueldo.

El domingo se verificaron tres reuniones: la primera la Hacienda la Atirro Coffee Co. donde todos los campesinos y trabajadores oyeron la palabra fácil y renovadora del General Volio. El dueño de la Hacienda señor Herzog atendió muy bien a los visitantes.

Enseguida fueron a La Suiza, donde se les esperaba a los propagandistas y castristas. Allí se hizo una espléndida reunión, por mucho que digan los enemigos lo contrario. Es que les ha llenado de pánico el avance rojo-azul que llevan a la victoria al Lic. Castro Quesada y los ideales del General Volio.

La tercera y última reunión se hizo en la hermosa finca Aquieres, de los señores Lindo, en la cual hay algo más de 500 trabajadores que ese día se congregaron allí a oír la palabra de los oradores reformistas y la del propio Jefe del Partido, General Volio. Al final fué una unánime acogida de los presentes, a la candidatura del Partido Unión Republicana. Debe hacerse notar que en el corazón de la mayoría de los campesinos está latente la idea reformista y prueba de ello fueron las muchas divisas rojas que ostentaban los trabajadores.

Un amigo que reside en Turrialba y que merece entero crédito y que escribe una carta dando detalles de estas reuniones, manifiesta su asombro por el éxito de las mismas y de las cuales ya hemos dado detalle.

No es cierto, como se afirmaba, que Turrialba y los lugares circunvecinos fueran netamente ricardistas, pues las manifestaciones hechas son una prueba fehaciente de que el ricardismo no es el león tan fiero que nos pintan y que tendrá necesidad de luchar muy fuertemente para que no le quiten muchos votos al idolo de los cartagineses.

En Limón

El lunes en el tren de la mañana partió hacia Limón el Licenciado Castro Que-

sada. En Turrialba se encontró con la comisión que encabezaba el General Volio, siguiendo todos ellos para el puerto.

Llegados a su destino, fueron recibidos por una inmensa muchedumbre de trabajadores que acuerpan la candidatura de don Manuel Castro y que siguen las huellas del Partido Reformista. Fue una hermosa victoria la que se alcanzó en esta oportunidad.

Por la noche en el teatro Moderno se verificó la reunión anunciada. A pesar de la gran capacidad del local, fué necesario que quedara mucha gente fuera, pero siempre pudo escucharse a los oradores. Abrió la sesión don Edgardo Iglesias, quien dió la bienvenida al

candidato señor Castro Quesada, al general Volio y demás miembros de la comitiva, quien hizo presente que la reunión era prueba evidente de que en Limón se anida en los corazones de los obreros e intelectuales la simpatía al popular candidato de la Unión Republicana.

El diputado don Manuel Antonio Solano hizo un discurso doctrinario respecto a los ideales del Reformismo y les recordó a los obreros que vieran la labor realizada por el Partido en el Congreso para lograr la mejor condición de los trabajadores, al contrario de lo que hacen y siguen haciendo los eternos enemigos de la cla-

Pasa a la página 4

Los juegos deportivos del domingo último en la Plaza de Los Angeles

Son los vecinos de la Puebla quienes con más entusiasmo practican el fútbol. El domingo empezaron las actividades en la Plaza de Los Angeles desde las doce del día en diferentes encuentros contra equipos visitantes y

locales, lo que dió un inusitado entusiasmo. Es de felicitar sinceramente a la Sociedad Deportiva de Los Angeles por su entusiasmo en favor del deporte y por las hermosas tardes que brinda a la afición. A las doce del día se verificó el primer encuentro entre la primera división de los Angeles contra la Juventud de Montes de Oca, resultando vencedor el primero, por el alto score de seis tantos a uno. El resultado demuestra que el equipo visitante no tiene las capacidades suficientes para medirse con el de Los Angeles, lo que hizo que la partida resultara disparada. El juez don Miguel Mejía, apenas regular. Este match fué dedicado a don Fernando Granados y señora quien obsequió una bola a los vencedores.

La epidemia de paludismo en Orosi El Srio. de Salubridad estuvo el martes en ese lugar para organizar la campaña antipalúdica

Hace más o menos 15 días se ha venido desaholando en el Valle de Orosi una epidemia de malaria la cual ha tomado caracteres muy alarmantes. El Dr. Ortiz Martín, ha estado visitando ese lugar y el sábado pasado recetó más de 50 enfermos de lo que informó a la Secretaría de Salubridad. El martes el Dr. Núñez en compañía de don Ricardo Pacheco, el Ingeniero Sanitario, el Dr. Ortiz y algunos empleados de la Secretaría, se trasladaron al lugar infectado para emprender en toda forma la campaña antipalúdica. Para empezar ésta, se ha abierto un dispensario antimalárico donde se harán exámenes de sangre y donde se suministrará quinina a los enfermos. El Secretario de Salubridad está decidido a no abandonar la campaña hasta que no se hayan detenido todos los focos de infección. Don Ricardo Pacheco ofreció su apoyo decidido. El Dr. Ortiz Martín estará visitando Orosi y recetará enfermos y niños.

A la una y media de la tarde en el mismo campo medieron sus fuerzas la segunda división del Marsella de San José contra la segunda de la Sociedad Deportiva de Los Angeles. Este encuentro estuvo muy interesante y reñido resultando vencedores los muchachos de la Puebla, por el score de un tanto a cero lo que demuestra lo interesante del match. Muchos aplausos recibieron los equipos por su brillante actuación. El juez don Ernesto Gómez, regular. Los Angeles, pues, se anotaron dos victorias seguras lo que hizo que todos los simpatizadores estuvieran desbordantes de entusiasmo.

A las cuatro y media de la tarde en la misma plaza en encontraron una selección de la tercera y segunda división de los Angeles contra la segunda división de los Corsarios. Esta partida estuvo buena aunque ausente de lances reñidos y espectaculares. Muy peleado el triunfo si estuvo, pero ninguno de los dos equipos lo consiguió, resultando el juego empatado. El juez don Ramón Sánchez, estuvo bastante acertado en sus fallos lo que le valió muy sinceras

Pasa a la 4a. pág.

CAMARA MUNICIPAL

Pide la Cámara de Comercio de Cartago que se fije en ₡ 80.00 el valor de las patentes de licores

Cien colones tendrán que pagar de impuesto los buhoneros que vengan a Cartago

Sesión ordinaria celebrada por la Municipalidad del Cantón de Cartago, a las 19 horas del día 5 de agosto de 1931, con asistencia de los señores regidores Monge V. quien preside como Vice-presidente, Bonilla, Monge C. y Arburola.

Se comisionó al señor Ingeniero Municipal para que haga estudio e informe sobre su costo, del ramal de cañería que el Síndico de San Nicolás solicita se coloque desde el patio Troyo hacia el río Reventado, sacando el ramal de la cañería de Guadalupe.

Para reponer al señor Daniel Monge Barahona como miembro de la Junta del camino del Cerro, en Quiricot, por haber renunciado, a solicitud del Síndico de San Nicolás, se nombra al señor José Rojas Acuña.

Dióse lectura al informe del señor Ingeniero Municipal sobre la vista que hizo al lugar, en Quiricot, por donde pasa el tubo de la cañería de esta ciudad, y que se acusó de estarse sacando piedra de la base del río Taras para labrar basas con perjuicio del falsear las pilastras que sostienen el tubo, hecho que verifica el señor Demetrio Calvo. Este Municipio, con fundamento en ese informe, acuerda: ordenar al señor Demetrio Calvo, vecino de Quiricot, que en lo sucesivo se abstenga de seguir explotando la piedra del cauce del río Taras, en las inmediaciones del lugar por donde está colocado sobre pilastras el tubo de la cañería de esta ciudad, por los perjuicios que pudieran sobrevenir, en una longitud de cien metros a un lado del tubo, con prevención de aplicarle la pena legal si desobedece esta orden. Queda facultada la señora Eulalia Hernández para sembrar saucos en los límites de su propiedad con el río.

Por solicitarlo el Mayor-domo de la iglesia de Lourdes, en San Francisco, señor Filadelfo Salas, se le suministrarán cuatro tubos quebrados de cemento, de los inutilizados, para colocar-

los en la entrada de dicha iglesia. El señor Ingeniero ordenará entregarlos.

Fué leído el memorial presentado por el Presidente de la Cámara de Comercio de Cartago. Todos sus términos se concretan a exponer todos los perjuicios que causan los vendedores ambulantes de géneros y ropas a los comerciantes con negocios fijos. Consideran pequeño el valor de la patente de cincuenta colones que se les fijó por trimestre, ellos que no pagan locales y demás gastos que ocasiona el sostenimiento de una tienda ni esa patente quieren pagar y la mayor parte de esos vendedores andan por la ciudad y sus pueblos vendiendo sus artículos sin haberse procurado la correspondiente patente. Esos vendedores ambulantes que no pagan patente alguna precisa que se les vigile por un empleado especial que les prohíba ejercer el comercio y suplicar a las autoridades a extirpar a esos señores que no cumplen con el pago de la patente. Apreciadas todas las consideraciones que se hacen en el memorial y considerado que es una obligación amparar los intereses de los comerciantes de una competencia injusta, esta Municipalidad acuerda: establecer una patente de cien colones trimestrales que pagarán los vendedores ambulantes de géneros y telas y demás artículos de tienda; designar al Inspector don José Redondo para que exija el pago de la patente a todos los que ejerzan ese comercio dentro del Cantón, dando noticia al Agente Principal de Policía Municipal de todos los casos en que deba conocer, y atender las indicaciones que al respecto reciba del Presidente de la Cámara de Comercio de Cartago. Se replica al señor Gobernador que debe este acuerdo al conocimiento del Poder Ejecutivo para que se sirva aprobarlo y publicarlo.

Leyóse el memorial presentado por el señor Presidente de la Cámara de Comercio, en el que pide al

Cuerpo Municipal, por recomendación de los patentados de licores del país y extranjeros, que se fije como base del remate de las patentes, para el próximo bienio, en 1932-1933, la cantidad de ochenta colones, por haber descendido las ventas en un cincuenta por ciento con motivo de la crisis. Se dispuso pasar el memorial al conocimiento de la Comisión especial que hace estudio del proyecto de Presupuesto General presentado por el señor Gobernador para 1932.

Se dispuso autorizar al Ingeniero Municipal para hacer la prolongación de un ramal de cloaca, en la primera avenida, por cuenta del señor Carlos Piedra, quien pagará la mano de obra y los materiales que se empleen, debiendo quedar el trecho del ramal de propiedad municipal.

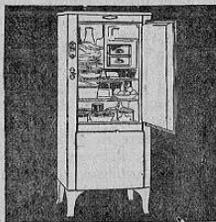
Don Jenaro Leiva expone, por escrito, que es dueño de la casa construida por el señor Juan Rafael Valerín, al norte de la Estación del Ferrocarril, en donde estuvo el hotel Sanico. Al hacer ese edificio se colocó el servicio sanitario (baños y excusados) en terreno de la propiedad

situada al sur que antes era de la esposa del señor Valerín, y hoy es de la señora Esperanza Valerín. Es el caso que Juan Rafael Valerín, para los trabajos dichos, tomó al Municipio, a crédito to, material de cloaca y tres inodoros con un total de deuda de ₡ 1612.00. Como ha dicho, la cloaca y sus ramales se colocaron sobre las dos propiedades que entonces eran manejadas por Valerín, y ahora cuando cada propiedad se ha independizado parece que se le carga toda la deuda, lo cual ni es justo ni legal. Viene a pedir que la Corporación resuelva el caso, porque si algo debe será sólo la parte con que se beneficia su propiedad, pide que mientras el conflicto se resuelve, se le permita pagar los impuestos corrientes, sin la cuota de amortización a la construcción de la cloaca. Se dispuso comisionar al Ingeniero que examine esas dos propiedades y luego informe. Se concede permiso al señor Leiva para pagar sus impuestos corrientes mientras se resuelve que viene deban pagar la deuda de cloaca.

Basta pasarle un paño y FRIGIDAIRE brilla otra vez como nuevo

Reluciente porcelana-sobre-acero! Blanca cual la nieve! El acabado ideal, cuya superficie de bruñido vítreo permite que cualquier mancha o polvo sea removida fácilmente con solo pasarle un paño húmedo. Con este excelente acabado su

Frigidaire permanecerá siempre bello y reluciente aún después de muchos años de uso. Para asegurar aún más la perdurable belleza de Frigidaire, el interior es de porcelana especial, imanchable, evitándose así que el jugo de frutas, vinos u otras bebidas dejen manchas imposibles de limpiar que menoscaben la belleza del refrigerador. Por eso es que... ¡pasarán los años... su Frigidaire podrá contar medio siglo... y Vd. seguirá admirando la belleza de Frigidaire como el día en que lo compró!



Bella y durable porcelana blanca sobre acero... otra de las sensatas mejoras que ofrece la Refrigeración Ultramoderna Frigidaire. Visítanos y cerciórese de todas las otras ventajas que ofrece el nuevo Frigidaire.

Los Nuevos Frigidaire de Porcelana Blanca Sobre Acero se Venden con UNA GARANTIA POR 3 AÑOS

Compañía Eléctrica de Cartago

CONDICIONES DE PAGO A GUSTO DEL COMPRADOR

Bautizos en la Parroquia del Carmen de esta ciudad

Luis, nació 27 de Junio de 1931, de Marino Leandro y Concepción Arrieta.

Pastor, nació 30 de Julio de 1931, de Rafael González y Nicolasa Mata.

Victor, nació 29 de Julio de 1931, de Antonio Villalta y Pastora Arce.

Esteban, nació 29 de Julio de 1931, de Gerardo Alvarado y Teresa Coto.

María, nació 17 de Julio de 1931, de Eustaquio Arrieta y Rafaela Brenes.

María, nació 27 de Julio de 1931, de Juan José Quesada y Catalina Jara.

Carlos, nació 29 de Junio de 1931, de Manuel Ángel

Hernández y Rafaela Herrera. José, nació 6 de Agosto de 1931, de Octavio Campos y Elena Pérez.

Luis, nació 13 de Julio de 1931, de Benjamín Martínez y Manuela Cedeño.

María, nació 19 Julio de 1931, de Aniceto Castillo y Adela Meoño.

Manuel, nació 5 Agosto de 1931, de Nicolás Campos y Adelia Picado.

María, nació 3 de Agosto de 1931, de Alejandro Salas y Josefa Cedeño.

Filiberto, nació 12 Julio de 1931, de Rubén Quirós y Rafaela Navarro.

Suscribase y anúnciese en "Excelsior"

VAPORAL

Espere este preparado
PEDIDOS: BOTICA
Juan Bta. Ortiz E.-San José

Los 150 años de la fundación de Los Angeles, California

Especial para EXCELSIOR (Servicio de «Latin American Press»)

LAPS.—Los residentes de habla castellana de los Angeles, que son más de 300,000 están haciendo grandes preparativos para tomar un parte importante y activa en la fiesta de los Angeles, que es la celebración del 150 aniversario de la fundación de la ciudad. La fiesta se celebrará del 4 al 13 de Setiembre de 1931.

Durante los diez días de paradas, espectáculos públicos y carnaval, la hermosa ciudad de Los Angeles abandonará las costumbres adquiridas en tiempos recientes de «metrópoli mundial» y regresará a los modelos e ideas de los primeros años de su fundación, bajo el dominio de México.

Los pintorescos vestidos de esos días regresarán al uso diario, la música mexicana se oír en toda la celebración, bailes a la Mexicana, se verificarán en las calles y las costumbres populares de México se observarán en todas las funciones del Carnaval.

Hace 150 años, el humilde pueblito de Los Angeles fue

fundado por don Felipe de Nava, Gobernador de la Provincia de Alta California y Virrey de la Nueva España (hoy México). Desde 1821 a 1846 la ciudad de los Angeles pertenecía al dominio de la República Mexicana. Estos dos períodos hispanicos serán revividos con énfasis especial en dicha fiesta.

Artistas Americanos y Mexicanos tomarán parte en varias funciones durante la celebración y muchos festejos sociales y municipales se celebrarán en las partes viejas de la ciudad, adonde las residencias de la actual colonia de habla castellano acostumbra juntarse—lugares como la Plaza, la Caja Avila, El Paseo de los Angeles, una callecita vieja mexicana en el centro de la ciudad, que últimamente ha sido renovada y restablecida en su estado original.

La reina de la fiesta será coronada formalmente el primer día, en el enorme Coliseo Olímpico, donde se verificarán el año de 1932 los juegos olímpicos de los Estados Unidos; los primeros que se habrán visto en la Zona del Pacífico. Se espera que la reina será una de las descendientes de las antiguas familias mexicanas que aun viven en los Angeles.

En un torneo de equitación en el Coliseo Olímpico, se verán los mejores charros de México, lo mismo que «cow-boys» Norteamericanos, cosacos rusos, ginetes Arabes, Gauchos Argentinos, Indios, Vaqueros y Vaqueras y representantes de muchas otras Naciones.

Uno de los más grandes y solemnes espectáculos que se hayan visto en los Estados Unidos, será una misa pontificia que se celebrará al aire libre en el Coliseo Olímpico. El Cardenal Arzobispo de Toledo ha sido invitado a cantar la misa y se espera que los 110,000 asistentes del gran Coliseo se hallen completamente llenos.

Pasa a la página 3

Consultorio OPTICO RIVERA

Exámenes Científicos de la Vista

Lentes y anteojos de todas clases y precios

SAN JOSÉ, C. R.

PRENTE AL HOTEL COSTA RICA

Servicio esmerado en el

A B C

Cantina y Restaurant

Farmacia Italia

BAJOS DEL EDIFICIO DE LA CAMARA DE COMERCIO DE CARTAGO

Lic. CARLOS FRANCISCO ARIAS A. PROPIETARIO

Despacho esmerado de recetas

Dr. Jorge Ortiz M.

DE LA REAL UNIVERSIDAD DE BOLOGNA

Especialidad en enfermedades de los niños

SERVICIO NOCTURNO

Teléfono 117

LINEAS DEL DIRECTOR

Una Nota Política

En la Tribuna de ayer aparece una nota política en la cual se nos dice que estamos afiliados a determinado partido político. Hace algún tiempo apareció en el mismo rotativo una publicación diciendo que EXCELSIOR era ricardista. Nos apresuramos a desmentir la noticia; luego vió la luz pública en igual periódico otra nota diciendo que eramos castristas; también en forma privada hicimos la correspondiente rectificación y ayer aparece otra que dice "que francamente somos castristas". Consecuentes con nuestra ideología tenemos que declarar una vez por todas, sin volver sobre este asunto, que fundamos este periódico, absolutamente independiente y para servir los altos intereses cartagineses y hacer de él una tribuna de la juventud. Ni nos apartamos ayer de ese sendero, ni variamos hoy nuestra ruta, ni cambiaremos mañana nuestro camino. Nos mantendremos independientes, sin que en ello implique en nada la filiación política del director. Contra todo y al poder de todo llevaremos con su enseña libre esta pequeñísima, pero digna empresa, a través de todos los escollos y las dificultades que puedan sobrevenir. No pretendemos tener que hacer nuevas declaraciones sobre este asunto. Hemos dicho lo que teníamos que decir. Perdón a nuestros lectores por haber tenido que distraer su atención sobre una cuestión que no les interesa.

Gran Concurso "EXCELSIOR"

Especialmente para Señoritas

Necesitamos conocer la opinión de las señoritas acerca de las películas que se exhiben en la semana en el Teatro Apolo

La opinión se enviará a EXCELSIOR con o sin seudónimo. Si se manda con pseudónimo en tarjeta adjunta se mandará el nombre verdadero antes de los miércoles.

La mejor opinión, favorable o desfavorable, siempre que esté intencionada por una crítica será premiada con una tarjeta que dará entrada gratis a la señorita beneficiada, por una semana completa.

Las opiniones serán publicadas Posteriormente se darán otros premios

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Viajeros

—De San José estuvo entre nosotros don Guillermo Charpantier.

—Procedente de Tres Ríos saludamos a don Ramón Céspedes.

—De San José estuvo en ésta la señorita Berta Rodríguez.

—Procedente de Alajuela saludamos a don Virgilio Chaverri.

—De San José estuvo entre nosotros don Carlos Pérez.

—Del mismo lugar saludamos a don Claudio Jiménez.

—Regresó a Limón después de pasar unos días en esta ciudad Mr. James Ernest.

—Procedente de San José se encuentra entre nosotros la estimable dama doña Adelia Hernández de Echandi.

—De Heredia saludamos a don Miguel Arias.

—Regresó de San José doña Amalia de Rossi.

—Estuvo entre nosotros procedente de San José, don Jorge Gallegos G.

—Para su finca partió don Jaime Granados.

—De San José saludamos a don Aniceto Playa.

—Partió para Birris don Franklin Sancho.

De San José llegó don Alberto Pinto.

De temporada

De San José, pasan una temporada en ésta en casa de don Víctor López, la señorita Flora Giralt y su hermana. Grata permanencia les deseamos a tan simpáticas amiguitas.

Restablecido

Completamente restablecido de su enfermedad se encuentra don Ricardo Campos. Nos alegramos.

—El sábado sale para los Estados Unidos a continuar sus estudios la señorita Sarita Casseres.

Distinguidos viajeros

En el vapor del domingo parten para los Estados Unidos a ingresar a una clínica la señora doña Beatriz Zamora de Jiménez, esposa del Lic. don Ricardo Jiménez



No los descuide si no quiere invitar una larga y costosa enfermedad. Lo prudente es tomar enseguida, el

Laxativo BROMO QUININA

con el nombre de E. W. Grove en la cajita

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Gonzalo Ortiz M. Abogado

Avisan a sus clientes que han trasladado su oficina al edificio del Teatro Apolo frente al Club Social y junto a la oficina del Licenciado Agustín Mongé.

Traslado

Oficina de Abogacía y Notariado

Jorge Ortiz E. Notario

Busque en la
FARMACIA ITALIA las

Pastillas de Papaya Compuestas

Haga todas sus compras en esta
su Botica - Lic. Carlos F. Arias A.

Jueves 13 de Agosto

APOLO

Matinée a las 3.30 p.m.

El emocionante y soberbio drama que hace sentir hondas emociones

El Mundo Marcha

creación de James Murray y Eleanor Boardman
Luneta ₡ 0.25 — Galería ₡ 0.10

A las 7 y a las 8 y 30 p.m.

EXTRAORDINARIO Y GRAN ESTRENO

La soberbia creación de la actriz
suprema de la pantalla

GRETA GARBO

MUSICADA Y PARLANTE con títulos
super-impuestos en Español, que se titula

INSPIRACION

EXITO SIN PRECEDENTE!!!

Luneta ₡ 0.50 — Galería ₡ 0.25

Viernes, 14 Agosto

A LAS 3.30 P. M.

La única film Parlante
de Lon Chaney

LA BRUJA

A LAS 7 Y A LAS 8.30 P. M.

José Crespo y María
Ladrón de Guevara en

EL PROCESO DE M. BUGAN

Hablada en Español

Sábado, 15 Agosto

A LAS 3.30 P. M.

TIERRAS DE MONTANA

con la bella actriz
JOAN CRAWFORD

A LAS 7 Y A LAS 8.30 P. M.

Sonora y Parlante

Billy El Chico

por Wallace Beery y
Ray Johnson

Resultaron un éxito las giras.

Viene de Pág. 1

se laborante.

Les mencionó la ley de accidentes del trabajo que con tesón y energía llevaron a feliz término, de la cual deriva beneficios el proletario costarricense, pues según informe del Banco de Seguros han sido pagados en los últimos meses más de ₡ 600.000 como indemnizaciones a trabajadores que han sufrido la pena de los accidentes. Hizo mención también de la ley, Padilla, con la que, gracias al esfuerzo de los reformistas, se llegará a feliz término la nacionalización de las fuerzas hidroeléctricas del país. Esta ley será la que redimirá la deuda flotante en más de 100 millones de colones que tienen los costarricenses. También dijo que la ley sobre el aforo del azúcar, obra reformista, la cual es un breque a la detentadora costumbre capitalista.

Le siguieron en el uso de la palabra el siempre aclamado General Volio quien al levantarse fué muy ovacionado por la selecta concurrencia que le vitoreó entusiastamente por más de cinco minutos.

Con emoción habló el

por qué acuerpaba el reformismo en esta emergencia al Lic. Castro Quesada. Es una deuda de gratitud lo que me obliga—dijo—a estar del lado del Lic. Castro Quesada y lucharé con toda mi energía para coronar el esfuerzo muy merecido para que el 8 de mayo entrante sea Presidente el hombre que es leal y cumplido.

En todos los momentos de su conceptuoso discurso fué muy ovacionado. También el candidato Lic. Castro Quesada manifestó su firme convicción de que será el Presidente de Costa Rica porque así lo reclaman los pueblos que acuerpan su candidatura.

Cronista Viajero

Oficina de Abogacía y Notariado

Contiguo al Teatro Apolo

JORGE ORTIZ E.

GONZALO ORTIZ M.

Navegación marítima y turismo

Por HANS M. HOFFMANN

"El mar disipa todas las preocupaciones".
PLATON

¡Qué distancia entre los tiempos aquellos del escolar ambulante o del mozo de oficio, que vagaba a través del país, errando de una región a la otra, y los tiempos actuales en que el viajero, sin renunciar al lujo y a las comodidades a que se encuentra acostumbrado, se lanza, veloz, por todos los océanos, da la vuelta al mundo y lleva, insaciablemente, su amor a lo desconocido a través de todos los rincones del globo! Un palo y un morral eran los livianos útiles del uno. Libre, sin preocupaciones, sin llevar más carga que la no muy llena bolsa, recorría, en los negros «corceles» que le había facilitado su zapatero, el mundo de sus nostalgias y de sus sueños. Dormía hoy sobre el heno, se recostaba mañana en el borde de un camino y, con su alegre despreocupación, creaba para nosotros, los hombres del presente, un trozo romántico del pasado, un mundo poético fascinador.

Pero el hijo de nuestra época, dominada por la técnica, está en condiciones totalmente distintas. Necesita indispensablemente una carga de bañijas y de cofres. Acostumbrado a poner, con gesto soberano, al servicio de su afán de viajar, todas las comodidades modernas, todas las adquisiciones del tráfico contemporáneo, ha perdido ya el sentido de las distancias. Ya es pequeño para él el círculo terrestre que hasta hace poco parecía incommensurable. Le parece ahora pequeño, aunque no ha perdido aún para él todo el maravilloso encanto. Ya como viajero de lujo que dispone en el moderno gigante trasoecánico o en el elegante hotel de moda, de todas las comodidades, ya como ave de paso que recorre algunos rincones de la tierra, ya sea el amante de

aventuras que en liviano barco a vela se lanza, osado, sobre los océanos, ya sea viajero inexperto que quiere probar fortuna, a todos se les presenta, multiforme, la maravilla de lo extraño, el encanto del país lejano, el hechizo de lo nuevo: A todos aquellos que forman la multicolor caravana de los vijaeros, les quedará para siempre, en cada paño de sus vestiduras, en cada replegue del corazón o del cerebro, la nostalgia común de volver hacia ese mundo lejano lleno de un nuevo sentido de la vida y del arte.

El impulso hacia lo lejano ha colocado siempre en el primer plano de los medios de comunicación entre los pueblos al mar, y con él a la navegación. El hombre que a orillas del mar contempla la lejanía infinita, se siente penetrado por un ansia singular. El apacible rumor de las olas que parece traer mensajes lejanos, procedentes de otros mundos, las negras columnas de humo y las blancas velas de

los barcos que se destacan a lo lejos, en el horizonte, y que parecen arrastrar consigo nuestros pensamientos hacia países lejanos, todo eso seduce en forma irresistible e impulsa a la realización de los osados deseos, de los sueños silenciosos. El colorido de las tierras extrañas, las fantasías más extravagantes, comienzan por dominarnos. El encanto de los países lejanos de raras costumbres, la vida y las aspiraciones de pueblos desconocidos, los cuadros de culturas primitivas y milenarias se graban en nuestro recuerdo y nos llenan con la multiplicidad de sus impresiones inolvidables.

El mar es para nosotros el intermediario de todas esas maravillas. Al compás de sus olas conduce nuestros deseos hacia todas las costas del mundo, excita nuestras ansias, determina nuestros pensamientos y mediante los vapores que lo surcan nos traslada hacia todos los puertos, por todos los países, a través de todas las

zonas de la tierra.

Desde los templos de Buda hasta los rascacielos de Manhattan, desde los ventisqueros y fiordos del paisaje boreal hasta las palmas y mezquitas de Oriente, desde el sol de medianoche de los polos hasta la vida profunda de las estrelladas noches tropicales, el mar abraza, con sus miembros gigantes, todas las maravillas del mundo.

La historia de la vinculación entre la navegación marítima y el turismo o, para decirlo en términos que no sean única mente de nuestro tiempo, las vinculaciones entre los viajes por mar y los viajes no constituyen de ningún modo un hallazgo de nuestra época, no son sólo un resultado del progreso de la técnica. En realidad, todas las compañías alemanas de navegación, han tenido siempre la preocupación de fomentar el turismo a través de los mares. Los hermosos vapores de las empresas navieras de Bremen o de Hamburgo han podido así recorrer tanto los países del Norte como los del Mediterráneo. Son precisamente los vapores alemanes los que, gracias a la excelencia de sus instalaciones y de su marcha han sabido ganarse la preferencia del público viajero internacional. También a través del Océano se han llevado a cabo en los últimos años viajes semejantes de turismo. Mediante la instalación de la III Cámara para turistas—han logrado todas las grandes compañías de navegación, después de terminada la guerra mundial, organizar un cómodo y valioso servicio de pasajeros entre Europa y América, accesible a todas las clases sociales. Eso se ha logrado, naturalmente, organizado el servicio en gran escala y tomando en consideración todas las modernas necesidades del tráfico internacional. Pero también en este último tiempo, muy en especial, los viajes al rededor del mundo, que alcanzan a veces muchos meses de duración, se han transformado en un factor más de impulsión del turismo interoceánico.

"OVER THE TOP"

(Sobre La Cumbre)

NUEVO MOLINO del afamado café GRANO DE ORO de Tres Ríos

Situado en la esquina Nor-este de la
Plaza de «La Soledad»

Ventas al por mayor y al detal
Reparto a domicilio

Comprando Ud. el café de este MOLINO, tendrá no solamente la absoluta seguridad de tomar el legítimo café Caracolillo de exportación de Tres Ríos, sino la satisfacción, aún más íntima, de que con su compra lleva un auxilio al ASILO DE ANCIANOS. Institución de caridad que fundó y sostiene en esta ciudad el Ilustrísimo Monseñor Volio, a quien entregaremos el uno por ciento del total de nuestra venta mensual, para este fin caritativo.

ROJAS E. HIJOS

Los Juegos del...

Viene de la primera página

felicitaciones de parte de todos los que presenciaron la partida.

EXCELSIOR, felicita muy cordialmente a todos los deportistas que ponen todo su empeño y mayor dedicación en lograr que se tenga cariño al deporte y se ponga interés en las diferentes partidas, con mayor razón cuando se traen divisiones visitantes que indudablemente redoblan el interés por los encuentros.



Amplio espacio para recipientes, botellas y platos, en los convenientes anaquelos de Frigidaire

Amplio espacio para conservar gran cantidad de alimentos, es una de las muchas ventajas que ofrecen los Refrigeradores Ultramodernos Frigidaire. Visítenos y cerciárese de todas las otras ventajas y conveniencias que hoy ofrecen los nuevos Frigidaire.

Los Nuevos Frigidaire de Porcelana Blanca Sobre Accro se Venden con

UNA GARANTIA POR 3 AÑOS

Condiciones de pago a gusto del comprador

Compañía Eléctrica de Cartago